

IMPORTANT PARENT UPDATES/ACTUALIZACIONES IMPORTANTES PARA PADRES

WE ARE NOW BACK FULL TIME. HERE ARE A FEW THINGS TO KEEP IN MIND. / LOS ESTUDIANTES YA HAN REGRESADO A TIEMPO COMPLETO. Y QUEREMOS QUE ESTÉN AL TANTO DE ALGUNAS COSAS.

NEW BELL SCHEDULE / HORARIO DE TIMBRE:

Regular Day Schedule MTRF (49Er)					
First Lunch			2nd Lunch		
Period	Start	Stop	Period	Start	Stop
1	8:50 AM	9:50 AM	1	8:50 AM	9:50 AM
2	9:55 AM	10:52 AM	2	9:55 AM	10:52 AM
3	10:57 AM	11:54 AM	3	10:57 AM	11:54 AM
1st Lunch	11:59 AM	12:29 PM	4A	11:59 AM	12:56 PM
4B	12:29 PM	1:26 PM	2nd Lunch	12:56 PM	1:26 PM
5	1:31 PM	2:28 PM	5	1:31 PM	2:28 PM
6	2:33 PM	3:30 PM	6	2:33 PM	3:30 PM
Wednesday Schedule (Platinum)					
First Lunch			2nd Lunch		
Period	Start	Stop	Period	Start	Stop
1	8:50 AM	9:40 AM	1	8:50 AM	9:40 AM
2	9:45 AM	10:32 AM	2	9:45 AM	10:32 AM
3	10:37 AM	11:24 AM	3	10:37 AM	11:24 AM
1st Lunch	11:29 AM	11:59 PM	4A	11:29 AM	12:16 PM
4B	11:59 AM	12:46 PM	2nd Lunch	12:16 PM	12:46 PM
5	12:51 PM	13:38	5	12:51 PM	1:38 PM
6	1:43 PM	2:30 PM	6	1:43 PM	2:30 PM

Students begin at 8:50am every day. Students need to be here no earlier than 8:35am. Students are released at 3:30pm every day except Wednesdays when they are released at 2:30 to allow for teacher collaboration. We ask that students leave campus as soon as they can right after school ends. / *Los estudiantes comienzan sus clases a las 8:50am cada día. Lo más temprano que pueden estar aquí es las 8:35am. Las clases terminan a las 3:30 pm cada día excepto los miércoles cuando salen a las 2:30pm para que los maestros puedan colaborar entre ellos mismos. Les pedimos a los estudiantes que se vayan del campus lo más pronto posible.*

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

M, T, Th, F

7:45-4:00pm

Wednesday/Miércoles

7:45-3:15pm

If you reach us outside our office hours, PLEASE leave a message. We do listen to them and if needed, return the call as soon as we are able to. / *Si nos llama fuera de las horas de oficina, POR FAVOR déjenos un mensaje. Si lo escuchamos y si es necesario regresamos la llamada lo más pronto que podamos.*

If you need to reach us by email here is our contact information / *También nos puede contactar mediante correo electrónico:*

Mindy Postlewait mpostlewait@wwps.org - Attendance / *Asistencia*

Erica Marroquín emarroquinsalgado@wwps.org - Enrollment / *Registración (Ayuda en español)*

Pam Spence pspence@wwps.org - Other Inquiries / *Otra ayuda*

Feel free to contact either one of us if you have questions. / *Puede contactar a cualquier secretaria si necesita ayuda.*

WATER BOTTLES / BOTELLAS DE AGUA

Please remind your student to bring their water bottles to school every day! / Por favor recuérdelo a su estudiante que traiga su botella de agua TODOS los días!

APPOINTMENTS AND ATTENDANCE / CITAS Y ASISTENCIA

We ask that you PLEASE call as soon as possible if your student will be absent or if they have an appointment. This also applies to when they are picked up early in the day. Many parents have been calling the school when they are on their way and it makes it difficult for our secretaries to have them ready in the office at a moment's notice. / *Les pedimos que POR FAVOR nos llamen lo más pronto posible si su estudiante va a faltar la escuela o si tiene una cita. Esto también aplica cuando lo va recoger temprano en el día. Muchos padres nos llaman cuando ya vienen en camino y se nos hace difícil tener su estudiante listo en la oficina de último momento.*

STUDENT DRESS CODE / CÓDIGO DE VESTIMENTA DEL ESTUDIANTE

As the weather improves, we ask that our families review with their students the [Dress Code](#). / *A medida que mejora el clima, queremos que nuestras familias revisen junto con sus estudiantes el [Código de Vestimenta](#).*

STUDENT CELL PHONE POLICY / PÓLIZA DE USO DE TELÉFONO PERSONAL PARA ESTUDIANTES

We have a strict no cell phone policy at Pioneer. There are exceptions when it is needed for Academic use ONLY approved by a teacher or staff member. Any cell phones out will be confiscated and turned in to the main office for pick up at the end of the day. Third time phone has been confiscated, parents will have to come in and sign for it.

Tenemos una estricta póliza de no teléfonos celulares en Pioneer. Hay excepciones cuando hay una necesidad académica SOLO aprobado por un/a maestro/a o personal de la escuela. Cualquier teléfono será confiscado y entregado a la oficina que se puede recoger al fin del día. La tercera vez que se confisca, los padres tendrán que firmar por él.

PIONEER-GEAR UP IS HERE! / ¡PIONEER-GEAR UP ESTÁ AQUÍ!

Mark your calendar!!! / Marque en su calendario !!!

We are hosting the second parents meeting this coming Thursday 27, 2021 at 6:00pm!

PIONEER-GEAR UP and Banner Bank will present the First Special Guest Speaker YESENIA LEMUS with the topic: Financial Education. Do not miss this opportunity to learn more about the best financial practices and support your children in creating the best habits from an early age. / ¡Celebraremos la segunda reunión de padres el próximo jueves 20 de mayo de 2021 a las 6:00 pm! Presentaremos el primer orador invitado especial con el tema: **Educación financiera**. No pierda esta oportunidad de aprender más sobre las mejores prácticas financieras y ayudar a sus hijos a crear los mejores hábitos desde una edad temprana.

You will receive the Zoom link to the email address you provided to the school. If you don't have an email, please create one and send it to equiros@earlyoutreach.wsu.edu / Recibirá el enlace de Zoom en la dirección de correo electrónico que proporcionó a la escuela. Si no tiene un correo electrónico, cree uno y envíelo a equiros@earlyoutreach.wsu.edu

MORNING ACADEMIC SUPPORT / AYUDA ACADÉMICA EN LAS MAÑANAS

Every day from 7:45-8:35 am in the hut / Cada día en la tienda blanca detrás de la escuela de las 7:45-8:35am

8TH GRADE RECOGNITION / RECONOCIMIENTO DE 8VO GRADO

We will not be having a traditional 8th grade recognition ceremony but we still want to honor our eighth graders. Please look for more information coming soon. / No tendremos una ceremonia de reconocimiento tradicional, pero de todos modos queremos celebrar sus estudiantes de octavo grado. Tendremos más información pronto.

LIBRARY BOOKS/LIBROS DE LA BIBLIOTECA

Library books are due June 1st. Students can turn them in to their English teacher. Los libros se tienen que entregar el 1 de junio a su maestro de inglés.

LAST DAY OF SCHOOL / ULTIMO DIA DE ESCUELA

Last day of school will be June 18. We will be releasing a bell schedule of that day when it becomes available. We ask that if you need to pick up your student early that day that you PLEASE call the office ahead of time. This will allow us to have your student come to the office in a timely manner. Last day of school for eighth graders will be June 17. If your eighth grader will not be attending school that day, we still require that they be called in to be excused for that day.

El último día de escuela será el 18 de junio. Mandaremos un horario de timbre para ese día cuando esté listo. Les pedimos que si necesita recoger a su estudiante temprano que POR FAVOR llame de antemano. Así podremos tener a su estudiante listo/a cuando usted llegue por él/ella. El último día para estudiante de 8vo grado será el 17 de junio. Si su estudiante no estará en la escuela ese día, todavía requerimos que usted llame para justificar su ausencia.

FAMILY SKYWARD ACCESS / ACCESO A SKYWARD

We want to remind parents that they have access to Skyward. With Family Access, parents can view upcoming events, enroll a new student, review their students grades, report attendance, review what information we have on Skyward, view report cards. If you need help logging in, please contact one of our secretaries for assistance.

Les queremos recordar que tienen acceso a Skyward. Con acceso familiar, los padres pueden ver eventos futuros, matricular a un nuevo estudiante, revisar los grados de su estudiante, reportar asistencia, revisar números de contacto, y ver reportes de las calificaciones de su estudiante. Si necesita ayuda, por favor contacte unas de nuestras secretarias por ayuda.

TRANSPORTATION / TRANSPORTACIÓN:

WWPS uses Traversa Ride 360. This app can be downloaded through the App Store on both Android and iPhones. / *Las escuelas públicas de Walla Walla usan la aplicación Traversa Ride 360. Esta aplicación se puede bajar de la tienda de aplicaciones en teléfonos Android y iPhone.*

Visit our Transportation website for more information. / *Visite la página de transportación para más información.*

<https://www.wwps.org/departments/transportation/traversa-ride-360>

For help on the Traversa 360 App / *Para ayuda como navegar la aplicación Traversa 360:*

https://www.wwps.org/images/departments/transportation/Traversa_Ride_360_App_Guide.pdf

https://www.wwps.org/images/Traversa_Ride_360_App_Guide_Spanish.pdf

For help on the website visit / *Para ayuda de como navegar el sitio web:*

https://www.wwps.org/images/departments/transportation/Traversa_Ride_360_Web_Guide.pdf

https://www.wwps.org/images/Traversa_Ride_360_Web_Guide_Spanish.pdf

We recommend our Pioneer families use this service to look for their students' transportation. If you need help with this, please call our office at 509-527-3050. All other questions relating to transportation that our office cannot help with contact the Transportation Department at 509-527-3019. / *Recomendamos a nuestras familias de Pioneer que usen este servicio para encontrar la información de transporte de su estudiante. Si necesita ayuda, llame a nuestra oficina al 509-527-3050. Cualquier pregunta que no podamos resolver sobre transportación, puede llamar al departamento de transportación al 509-527-3019.*

SUMMER SOL PROGRAM / PROGRAMA DE SUMMER SOL

Please visit <https://www.summersol.org/> for more information regarding our summer program. *Por favor visite <https://www.summersol.org/> para más información relacionado con el programa de verano.*